

ESZKÖZ A MAGYAR IGÉK BŐVÍTMÉNYSZERKEZETÉNEK VIZSGÁLATÁRA

Sass Bálint

joker@nytud.hu

MTA Nyelvtudományi Intézet – PPKE ITK

Magyar Nyelvtudományi Társaság felolvasóülése
Budapest, 2008. május 13.

1 HÁTTÉR

2 HASZNÁLAT

3 ALKALMAZÁS

4 PÉLDÁK

1 HÁTTÉR

2 HASZNÁLAT

3 ALKALMAZÁS

4 PÉLDÁK

MONDATMODELL

Szabad szórend ...

mondat = ige + a mellette álló bővítmények (fej + eset) halmaza

PÉLDA

A lány vállat vont. ↔ 'von lány_Ø váll-t'

- (morfoszintaktikai) *pozíciók*
- *szabad és kötött* pozíciók
- *bővítménykeret*
- *bővítményszerkezet*

MONDATMODELL

PÉLDA: BŐVÍTMÉNYSZERKEZET

'von kétségbe -t'

'von váll-t'

'von -t'

'von felelősség-rA -t'

más keret → más jelentés, más igével való fordítás

ÖSSZETETT IGÉK

ige + egy lexikailag kötött vonzat

a vonzat elveszti önállóságát, igekötőszerűvé válik →

„*összetett*” *igék*: önálló igék – önálló jelentéssel, önálló bővítményszerkezettel

PÉLDÁK

'vesz -t (-bÓl)' ↔ 'vesz rész-t **-bAn**'

'ad -t (-nAk)' ↔ 'ad hír-t **-rÓl**'

'húz -t' ↔ 'húz ujj-t **-vAl**'

FELDOLGOZÁSI LÉPÉSEK

- *forrás*: Magyar Nemzeti Szövegtár
- tagmondatra bontás
- részleges szintaktikai elemzés
- funkcionális szerkezet = igető és pozíciók azonosítása
→ a modell szerinti reprezentáció előállítása
- statisztika – a *lényeges, jellemző* igei kereteket keressük

LÉNYEGESSÉG

- Lényeges *kollokációk* megragadására van jó eszközünk: az ún. *salience* mérték
- Adott pozíción álló bővítménynek a keret többi részéhez viszonyított *salience*-ét tudjuk kiszámolni.
- Ez az érték akkor magas, ha a bővítmény és a keret a vártnál gyakrabban fordul elő együtt, és a bővítmény gyakori.
- Amit vizsgálni tudunk:

Melyek azok a lényeges szótövek, amelyek egy adott keret egy adott pozícióját betölthetik?

- ...beleértve az összetett igéket is.

1 HÁTTÉR

2 HASZNÁLAT

3 ALKALMAZÁS

4 PÉLDÁK

A „MAZSOLA” FELÜLET HASZNÁLATA

- képes megfelelő méretű (10^8 szavas) korpuszok kezelésére
- a teljes Magyar Nemzeti Szövegtár anyagát tartalmazza
- melléknevek, főnevek bővítményszerkezetének vizsgálatára is alkalmas

<http://corpus.nytud.hu/mazsola>



Korpusz:

Igétő:

Nem: ☐ Eset/névutó:

Nem: ☐ Vonzattó:

Nem: ☐ Eset/névutó:

Nem: ☐ Vonzattó:

Nem: ☐ String:

Teljes mondatlefedés: ☐

Eloszlás:



A „MAZSOLA” FELÜLET HASZNÁLATA

- képes megfelelő méretű (10^8 szavas) korpuszok kezelésére
- a teljes Magyar Nemzeti Szövegtár anyagát tartalmazza
- melléknevek, főnevek bővítményszerkezetének vizsgálatára is alkalmas

<http://corpus.nytud.hu/mazsola>



Korpusz: Magyar Nemzeti Szövegtár



Igétő: áttekint

Nem: ☐ Eset/névutó:

Nem: ☐ Vonzattó:

Nem: ☐ Eset/névutó:

Nem: ☐ Vonzattó:

Nem: ☐ String:

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

Eloszlás:



A „MAZSOLA” FELÜLET HASZNÁLATA

- képes megfelelő méretű (10^8 szavas) korpuszok kezelésére
- a teljes Magyar Nemzeti Szövegtár anyagát tartalmazza
- melléknevek, főnevek bővítményszerkezetének vizsgálatára is alkalmas

<http://corpus.nytud.hu/mazsola>



Korpusz:

Igét:

Nem: ☐ Eset/névutó:

Nem: ☐ Vonzattó:

Nem: ☐ Eset/névutó:

Nem: ☐ Vonzattó:

Nem: ☐ String:

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

Eloszlás:



A „MAZSOLA” FELÜLET HASZNÁLATA

- képes megfelelő méretű (10^8 szavas) korpuszok kezelésére
- a teljes Magyar Nemzeti Szövegtár anyagát tartalmazza
- melléknevek, főnevek bővítményszerkezetének vizsgálatára is alkalmas

<http://corpus.nytud.hu/mazsola>



Korpusz:

Igétő:

Nem: ☐ Eset/névről:

Nem: ☐ Vonzattól:

Nem: ☐ Eset/névről:

Nem: ☐ Vonzattól:

Nem: ☐ String:

Teljes mondatlefedés: ☐

Eloszlás:



A „MAZSOLA” FELÜLET HASZNÁLATA

- képes megfelelő méretű (10^8 szavas) korpuszok kezelésére
- a teljes Magyar Nemzeti Szövegtár anyagát tartalmazza
- melléknevek, főnevek bővítményszerkezetének vizsgálatára is alkalmas

<http://corpus.nytud.hu/mazsola>



Korpusz: Magyar Nemzeti Szövegtár

Igétő: áttekint

Nem: ☐ Eset/névtő:	t	Nem: ☐ Vonzattő:	
Nem: ☐ Eset/névtő:		Nem: ☐ Vonzattő:	
Nem: ☐ String:			

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

Eloszlás:



A „MAZSOLA” FELÜLET HASZNÁLATA

- képes megfelelő méretű (10^8 szavas) korpuszok kezelésére
- a teljes Magyar Nemzeti Szövegtár anyagát tartalmazza
- melléknevek, főnevek bővítményszerkezetének vizsgálatára is alkalmas

<http://corpus.nytud.hu/mazsola>



Korpusz:

Igétő:

Nem: ☐ Eset/névtű:	t	Nem: ☐ Vonzattő:	
Nem: ☐ Eset/névtű:		Nem: ☐ Vonzattő:	
Nem: ☐ String:			

Teljes mondatlefedés: ☐



Eloszlás:



Mazsola - a magyar ígél bővítményszerkezet vizsgálata - Mozilla Firefox

Élő Szerkesztés Nézet Ugrás Könyvjelzők Eszközök Súgó

http://camel/cgi-bin/mazsola/mazsola_hun.pl

Ugrás

Google Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs...

Korpusz: Magyar Nemzeti Szövegtár

Ígétő: Áttekint

Nem: ☐ Eset/névutó: Nem: ☐ Vonzatott:

Nem: ☐ Eset/névutó: Nem: ☐ Vonzatott:

Nem: ☐ String:

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

Elosztás:

3238 találat. [helyzet](#) [226] [kérdés](#) [166] [NULL](#) [367] [lehetőség](#) [80] [feladat](#) [55] [működés](#) [42] [alakulás](#) [33] [tapasztalat](#) [37] [ügy](#) [40] [tevékenység](#) [35] [rendszer](#) [33] [történet](#) [28] [dokumentum](#) [28] [kérdéskör](#) [20] [az](#) [86] [eredmény](#) [32] [anyag](#) [27] [probléma](#) [25] [viszony](#) [22] [javaslat](#) [22] [folyamat](#) [21] [gazdálkodás](#) [16] [ez](#) [37] [munka](#) [22] [adat](#) [20] [program](#) [18] [hatás](#) [18] [terv](#) [17] [szerződés](#) [17] [esemény](#) [16] [végrehatás](#) [14] [teendő](#) [12] [kapcsolat](#) [18] [egész](#) [17] [állapot](#) [15] [jogszabály](#) [13] [gyakorlat](#) [13] [típus](#) [12] [rész](#) [16] [pont](#) [15] [terület](#) [14] [kör](#) [13] [szabály](#) [12] [időszak](#) [12] [állás](#) [12] [intézkedés](#) [11] [fejlődés](#) [11] [problémakör](#) [7] [év](#) [15] [törvény](#) [13] [összefüggés](#) [10] [jelentés](#) [10] [szabályozás](#) [9] [témakör](#) [8] [érvényesülés](#) [7] [arany](#) [14] [telítél](#) [10] [változás](#) [9] [téma](#) [9] [módszer](#) [9] [együttműködés](#) [9] [változat](#) [8] [tervezet](#) [8] [irodalom](#) [8] [fejleszt](#) [8] [esztendő](#) [8] [előterjesztés](#) [8] [teljesítés](#) [7] [menet](#) [7] [jegyzőkönyv](#) [7] [hatékonyság](#) [7] [fejlemény](#) [7] [előkészítés](#) [7] [út](#) [9] [szerep](#) [6] [előterjesztés](#) [6] [gond](#) [8] [lépés](#) [7] [indítvány](#) [7] [terep](#) [6] [struktúra](#) [6] [kínálat](#) [6] [dolgo](#) [7] [célja](#) [6] [megvalósítás](#) [6] [megvalósítás](#) [6] [kötvetemény](#) [6] [konceptus](#) [6] [hat](#) [6] [teljesítés](#) [6] [eszköz](#) [6] [ami](#) [8] [leakulás](#) [6] [munkakör](#) [6]

adat

a Fidesz elnökségének ülésén áttekintették a legújabb közvélemény-kutatási adatokat,
A korai ömágyar kor névrendszereben - ha pusztán statisztikai adatokat tekintünk is át -
A szakemberek órák alatt áttekinthetik a T. Ház számítógépes rendszerében lévő adatokat -
Az IMF-delegáció a Román Nemzeti Bank vezetőivel áttekintette a pénzügypolitika legutóbbi éveinek adatait, majd Radu Berceanu ipari és kereskedelmi miniszterrel folytatott tárgyalást.
Khhez át kell tekinteni néhány olyan adatot,
Ezt követően egy pszichiátriai centrumban létrehozott multidiszciplináris team pszichiátriai áttekintik a történelmi adatokat, standardizált és részletes adatokat áttekinthetjük, az is nyilvánvaló,
Ha az európai adatokat áttekinthetjük,
Ha korcsoportonként tekintjük át adatainkat,
hogy érdemes hosszabb távot vizsgálni és valamennyi intézet adatait áttekinteni és akkor inkább látjuk,
hogy Tokióban az illetékesek áttekintették a légkörben, a talajban és a vízben mért sugárzási adatokat.
mikorben a roppant mennyiségű adatot áttekinthettem.
Most tekintünk át néhány speciális adatot a két fájl rendszeréről

Kész



Korpusz:

Igető:

Nem: ☐ Eset/névutó:

Nem: ☐ Vonzató:

Nem: ☐ Eset/névutó:

Nem: ☐ Vonzató:

Nem: ☐ String:

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

3238 találat. [helyzet](#) [226] [kérdés](#) [166] [NULL](#) [367] [lehetőség](#) [80] [feladat](#) [55] [működés](#) [37] [ügy](#) [40] [tevékenység](#) [35] [rendszer](#) [33] [történet](#) [28] [dokumentum](#) [26] [kérdéskör](#) [20] [az](#) [86] [eredmény](#) [22] [javaslat](#) [22] [folyamat](#) [21] [gazdálkodás](#) [16] [ez](#) [37] [munka](#) [22] [adat](#) [20] [program](#) [18] [hatás](#) [18] [terv](#) [17] [sz](#) [14] [teendő](#) [12] [kapcsolat](#) [18] [egész](#) [17] [állapot](#) [15] [jogszabály](#) [13] [gyakorlat](#) [13] [típus](#) [12] [rész](#) [16] [pont](#) [15] [terület](#) [14] [kör](#) [13] [intézkedés](#) [11] [fejlődés](#) [11] [problémakör](#) [7] [év](#) [15] [törvény](#) [13] [összefüggés](#) [10] [jelentés](#) [10] [szabályozás](#) [9] [témakör](#) [8] [érvényesülés](#) [7] [módszer](#) [9] [együtműködés](#) [9] [változat](#) [8] [tervezet](#) [8] [irodalom](#) [8] [fejezet](#) [8] [esztendő](#) [8] [előterjesztés](#) [8] [teljesítés](#) [7] [menet](#) [7] [jegyzőkönyv](#) [7] [hatékony](#) [8] [költségvetés](#) [8] [gond](#) [8] [lépés](#) [7] [indítvány](#) [7] [terep](#) [6] [struktúra](#) [6] [kínálat](#) [6] [dolog](#) [7] [pálya](#) [6] [megvalósítás](#) [6] [megállapodás](#) [6] [következmény](#) [6] [kon](#) [6] [rendekezés](#) [6]

adat

a Fidesz elnökségének ülésén áttekintették a legújabb közvélemény-kutatási adatokat,

A korai ómagyar kor névrendszerében - ha pusztán statisztikai adatokat tekintünk is át -

A szakemberek órák alatt áttekinthetik a T. Ház számítógépes rendszerében lévő adatokat -

Az IMF-delegáció a Román Nemzeti Bank vezetőivel áttekintette a pénzügypolitika legutóbbi évének adatait

d) Ha a megyék adatait tekintjük át,

Ehhez át kell tekinteni néhány olyan adatot,

Ezt követően egy pszichiátriai centrumban létrehozott multidiszciplináris team pszichiátereit áttekintik

Ha a részletes adatokat áttekintjük, az is nyilvánvaló,

STÍLUSRÉTEGEK ÖSSZEHASONLÍTÁSA

PÉLDA

‘ad –t’ keret a sajtónyelvben és a „beszélt nyelvben”

Magyar Nemzet napilap:

8674 találat. hang lehetőség válasz otthon tájékoztató hír ok áldás esély lendület hely pénz magyarázat szám alkalom tanács koncert munka utastás felvilágosítás hangverseny támogatás kép igaz lökés százalék segítség engedély megbízás forint információ felhatalmazás voks ízeltő alap mód jel nyomaték tér

közös elemek

Index fórumok:

7649 találat. igaz válasz tanács hang tipp ami lehetőség pénz magyarázat hála ok név esély ötlet kegyelem mi hitel vér link bizonyosság hely élet cím felmentés több valami egyver áldás az maga alap semmi alkalom fej információ jel interjú parancs megbízás puszi erő hír engedély hit kedvezmény felvilágosítás pofon ez sok tér kép

STÍLUSRÉTEGEK ÖSSZEHAISONLÍTÁSA

PÉLDA

’ad –t’ keret a sajtónyelvben és a „beszélt nyelvben”

Magyar Nemzet napilap:

8674 találat. hang [477] lehetőség [412] válasz [336] otthon [281] tájékoztatás [170] hír [309] ok [180] áldás [85]
esély [114] lendület [74] hely [150] pénz [129] magyarázat [87] szám [128] alkalom [101] tanács [85] koncert [71] munka [116]
utasítás [61] felvilágosítás [52] hangverseny [49] támogatás [93] kép [85] igaz [82] lökés [41] százalék [92] segítség [70]
engedély [59] megbízás [50] forint [86] információ [59] felhatalmazás [39] voks [38] ízeltő [29] alap [68] mód [59] jel [48] nyomaték [27] tér [46]

eltérések

Index fórumok:

7649 találat. igaz [20] válasz [275] tanács [172] hang [143] tipp [61] ami [212] lehetőség [155] pénz [151] magyarázat [88]
hála [67] ok [116] név [109] esély [83] ötlet [68] kegyelem [49] mi [119] hitel [61] vér [44] link [34] bizonyosság [31] hely [74] élet [66] cím [54]
felmentés [32] több [75] valami [59] fegyver [41] áldás [26] az [138] maga [62] alap [53] semmi [46] alkalom [40] fej [39] információ [37] jel [35] interjú [32]
parancs [28] megbízás [28] puszi [18] erő [40] hír [35] engedély [33] hit [30] kedvezmény [27] felvilágosítás [22] pofon [20] ez [74] sok [40] tér [34] kép [30]

PÉLDÁK ÖSSZETETT IGÉKRE

'hány -t'

'hány -rA'

'kerül alá'

'rejt alá'

'hoz alá'

'helyez alá'

'vesz alá'

PÉLDÁK ÖSSZETETT IGÉKRE

'hány -t' → **fitty**

'hány -rA' → **szem**

'kerül alá' → **víz, kalapács, fennhatóság**

'rejt alá' → **véka**

'hoz alá' → **tető**

'helyez alá' → **vád**

'vesz alá' → **górcső, kalap, tűz**

1 HÁTTÉR

2 HASZNÁLAT

3 ALKALMAZÁS

4 PÉLDÁK

HOL HASZNÁLTUK?

- magyar-angol gépi fordítóprogram igei lexikai adatbázisának fejlesztésekor: speciálisan forduló lemmákat kerestünk a szabad keretekhez
„valós adatok, idiolektustól független, objektív munka;
új jelentések, új használati módok felfedezése”

<http://www.webforditas.hu>

- magyar WordNet kialakításakor:
 - jelentésselkülönítés
 - összetett igék felvétele

TERVEK, LEHETŐSÉGEK

- anyanyelvi nevelés
 - igei szinonimák vizsgálata: *kever* – *kavar*
 - összetett igék vizsgálata: egybeírás, önálló vonzat
- magyar mint idegen nyelv oktatása
- magyar gyakorisági vonzatkeret-szótár alapjául szolgálhat
- lexikográfia
- igék szemantikai osztályozása azonos bővítménykeret alapján: *nő* – *emelkedik*
- elméleti nyelvészeti kutatás

1 HÁTTÉR

2 HASZNÁLAT

3 ALKALMAZÁS

4 **PÉLDÁK**

Mazsola - a magyar igel bővítményszerkezet vizsgálata - Mozilla Firefox

Egy Szerkesztés Nézet Ugrás Könyvjelzők Eszközök Súgó

http://camel/cgi-bin/mazsola/mazsola_hun.pl

Google Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs...

Korpusz: Magyar Nemzeti Szövegtár

Igető: becsül

Nem: ☐ Eset/névtű: Nem: ☐ Vonzattű:

Nem: ☐ Eset/névtű: Nem: ☐ Vonzattű:

Nem: ☐ String:

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

Eloszlás:

4611 találat. [szám](#) [374] [költség](#) [215] [érték](#) [203] [kár](#) [139] [NULL](#) [808] [összeg](#) [79] [veszteség](#) [54] [nagyság](#) [40]

[aki](#) [96] [vagyon](#) [41] [ők](#) [54] [az](#) [109] [arány](#) [32] [munka](#) [36] [létszám](#) [25] [mennyeiség](#) [24] [ő](#) [41] [ember](#) [37] [mérték](#) [25] [infláció](#) [23] [forgalom](#) [23] [ez](#) [54] [amely](#) [38] [ami](#) [34] [maga](#) [33] [egymás](#) [24] [kor](#) [23] [növekedés](#) [22] [bevétele](#) [21] [munkássága](#) [14] [hiány](#) [16] [kiadás](#) [15] [esély](#) [15] [életkor](#) [11] [költséget](#) [11] [tehetség](#) [10] [összköltség](#) [8] [mi](#) [17] [le](#) [15] [hatás](#) [12] [kicsi](#) [10] [drágulás](#) [8] [összeríték](#) [7] [pénz](#) [13] [mely](#) [12] [ár](#) [12] [piac](#) [10] [költő](#) [10] [részesedés](#) [8] [nyereség](#) [8] [úr](#) [11] [ő](#) [8] [önmaga](#) [8] [jóvaterlem](#) [8] [erősítés](#) [7] [ki](#) [11] [az](#) [10] [eredmény](#) [9] [tevékenység](#) [8] [szerep](#) [8] [nép](#) [8] [kölségvetés](#) [8] [teljesítmény](#) [7] [képeség](#) [7] [beruházás](#) [7] [emelkedés](#) [6] [magyar](#) [8] [én](#) [8] [dokka](#) [6] [élet](#) [7] [tudomány](#) [6] [jómag](#) [6] [lekövetés](#) [6] [jó](#) [6] [más](#) [7] [beszám](#) [6] [szokás](#) [6] [kény](#) [6]

acélgolyó

hogy " Az Atlátszó síma üveglapot, az esztergápadon fényesre csiszolt acélgolyót többre becsülnék a megszállott művész dekoratív csecsebec

adat

A valódi adatokat a felhasználók száma alapján is lehet becsülni,

Országos adatokat a szakemberek még becsülni sem tudnak a folyamatos változások miatt,

adomány

akik adományait nem becsülik

is nagyra becsülték a természetnek eme jótékony adományát.

adósság

A Fiorentina adósságát 320 millió márkára becsülik,

A sportvezető a PMKC adósságát a főlgyülemlett kamatokkal együtt 10 és 20 millió közöttire becsüli,

Az előbbi tíz milliárdra, az utóbbi ennél valamivel többre becsüli az adósságot.

s a cégcsoport adósságát júliusban 35 ezer milliárd vonra (1 USA-dollár = 1114 dél-koreai von) becsülték.

adósságállomány

Az érintett országok által felhalmozott adósságállományt a szakértők 260 milliárd dollárra becsülik.

adóterhelés

akkor az átlagos adóterhelést 21 százalékra becsülték.

Kész

Mazsola - a magyar ígél bővítményszerkezet vizsgálata - Mozilla Firefox

Élő Szerkesztés Nézet Ugrás Könyvjelzők Eszközök Súgó

http://camel/cgi-bin/mazsola/mazsola_hun.pl

Ugrás

Google Mazs... Mazs... Mazs... Maz... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs...

Korpusz: Magyar Nemzeti Szövegtár

Ígétő: becsül

Nem: ☐ Eset/névutó: Nem: ☐ Vonzató: költség

Nem: ☐ Eset/névutó: re Nem: ☐ Vonzató:

Nem: ☐ String:

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

Eloszlás:

191 találat. [forint](#) [94] [dollár](#) [40] [font](#) [8] [korona](#) [8] [márka](#) [7]

dollár

A beruházás költségét a szakértők 180-200 millió dollárra becsülik.

A hajó újbóli "vizirebocsátásának" költségét egymillió dollárra becsülik MTI-telefón

A hid teljes újjáépítésének költségét nemzetközi pénzügyi szakértők nyolcmillió dollárra becsülik.

A jelenlegi japán bankválság konszolidációs költségeit 400 milliárd dollárra becsülik.

A jelenleg tervezett két beruházás költségét 1, 7 milliárd dollárra becsülik.

A költségeit a szakértők 21 millió dollárra becsülik.

A költségeket egyébként az első megállapodások idején, 1993-ban még alig 30-40 milliárd dollárra becsültk,

A költségeket Kb. 250 millió dollárra becsülik, egy új teleszkóp építési költsége ennek több

A Maariv 15-20 milliárd dollárra becsüli az esetleges kivonulás költségeit.

A második szarkofág felépítési költségeit a járulékos kiadásokkal együtt mintegy 770 millió dollárra becsülik.

amelynek költségét 100 millió dollárra becsülte.

amelynek költségét 206 millió dollárra becsülik.

A munkálatok költségét gépenként félmillió dollárra becsülik.

A pályázat költségeit öt-hat millió dollárra lehet becsülni.

A program költségeit 1500-2000 milliárd dollárra becsültk a szakértők.

A projekt költségét jelenleg 2, 7 milliárd dollárra becsülik.

A szakember az újjáépítés költségét a következő három évben tíz milliárd dollárra becsüli.

A szakember az újjáépítés költségeit a következő három évben tizmilliárd dollárra becsüli,

A szakértők ennek ellenére több százmillió dollárra becsülik a károkat, illetve a helyreállítás költségeit.

A tekintélyes amerikai Gartner Group az egész világon 300-600 milliárd dollárra becsülte az állás költségeit.

A tengeralattjáró kiemelésének költségeit most csaknem 50 millió dollárra becsülik.

Az A3XX kifejlesztésének költségeit 12 milliárd dollárra becsülik,

Az élelmes amerikai 900 millió dollárra becsüli egy Hold-utazás költségét,

az építkezés költségeit 75 millió dollárra becsüli,

az olimpia lebonyolításának (részben megtérülő) közvetlen költségeit 1428 millió dollárra becsülik.

Az optimisták 50 milliárd dollárra, míg más szakértők 3000 milliárd dollárra becsülik a világ minden részén felmerülő összes költséget.

Kész



Korpusz:

Igető:

Nem: ☐ Eset/névutó:

Nem: ☐ Vonzattó:

Nem: ☐ Eset/névutó:

Nem: ☐ Vonzattó:

Nem: ☐ String:

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

191 találat. [forint](#) [94] [dollár](#) [40] [font](#) [8] [korona](#) [8] [márka](#) [7]

dollár

A beruházás költségét a szakértők 180-200 millió dollárra becsülik.

A hajó újbóli " vizrebocsátásának " költségeit egymillió dollárra becsülik MTI-telefotó

A hid teljes újjáépítésének költségét nemzetközi pénzügyi szakértők nyolcmillió dollárra becsülik.

A jelenlegi japán bankválság konszolidációs költségeit 400 milliárd dollárra becsülik.

A jelenleg tervezett két beruházás költségét 1, 7 milliárd dollárra becsülik.

a költségeit a szakértők 21 millió dollárra becsülték.

A költségeket egyébként az első megállapodások idején, 1993-ban még alig 30-40 milliárd dollárra becsülték.

A költségeket kb. 250 millió dollárra becsülik, egy új teleszkóp építési költsége ennek több

A Maariv 15-20 milliárd dollárra becsüli az esetleges kivonulás költségeit.

A második szarkofág felépítési költségeit a járulékos kiadásokkal együtt mintegy 770 millió dollárra becsülik, amelynek költségét 100 millió dollárra becsülte.

amelynek költségét 206 millió dollárra becsülik.

A munkálatok költségét gépenként félmillió dollárra becsülik.

A pályázat költségeit öt-hat millió dollárra lehet becsülni.

A program költségeit 1500-2000 milliárd dollárra becsülték a szakértők.

A projekt költségét jelenleg 2, 7 milliárd dollárra becsülik.

A szakember az újjáépítés költségeit a következő három évben tíz milliárd dollárra becsüli,

A szakember az újjáépítés költségeit a következő három évben tízmilliárd dollárra becsüli,

A szakértők ennek ellenére több százmillió dollárra becsülik a károkat, illetve a helyreállítás költség

A tekintélyes amerikai Gartner Group az egész világon 300-600 milliárd dollárra becsülte az átállás köl

A tengeralttírázó kiemelésének költségeit most csaknem 50 millió dollárra becsülik.

◀ ◻ ▶ ◀ ◼ ▶ ◀ ≡ ▶ ◀ ≡ ▶ ≡

Mazsola - a magyar ígél bővítményszerkezet vizsgálata - Mozilla Firefox

Élő Szerkesztés Nézet Ugrás Könyvtárak Eszközök Súgó

http://camel/cgi-bin/mazsola/mazsola_hun.pl

Google Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs...

Korpusz: Magyar Nemzeti Szövegtár

Ígélő: forog

Nem: ☐ Eset/névtű: alany Nem: ☐ Vonzattű: szem

Nem: ☐ Eset/névtű: ben Nem: ☐ Vonzattű:

Nem: ☐ String:

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

Eloszlás:

20 találat. [vér](#) [15]

ami
amiben a szemed forog,
extázis
Szinte extázisban / szemek forognak,
korsó
de már korsóban forgott a szemük,
nedvesség
és szürkékék szeme is valami beteges nedvességben forog.
pörkölt
Továbbá véres pörköltben bír forogni a szemem
vér
A könyvtárosné szeme vérben forgott.
A Prasszer - s vérben forgott a két paraszt szeme.
a szeme vérben forgott.
a szemük pedig vérben forgott.
A verekedő szeme vérben forog,
egykes szurkolóknak szinte vérben forgott a szemük,
és az üveg mögött vérben forog a szeme.
kinek addigra már a szeme is vérben forgott.
Kinek forog itt vérben a szeme?
meg nem forgott ettől vérben a szemük.
mivel az űr szeregeinek szeme igencsak vérben forgott.
Szeme vérben forgott,
Szemük vérben forgott az álomságtól,
Tanár szeme vérben forog.
vagy " vérben forog a szeme ",

Példák:

Kész

Korpusz: Igető: Nem: ☐ Eset/névutó: Nem: ☐ Vonzattő: Nem: ☐ Eset/névutó: Nem: ☐ Vonzattő: Nem: ☐ String: Teljes mondatlefedés: ☐20 találat. [vér](#) [15]

ami

amiben a szemed forog,

extázis

Szinte extázisban / szemek forognak,

korsó

de már korsóban forgott a szemük,

nedvesség

és szűrőkék szeme is valami beteges nedvességben forog.

pörkölt

Továbbá véres pörköltben bír forogni a szemem

vér

A könyvtárosnő szeme vérben forgott.

- A Prasszer - s vérben forgott a két paraszt szeme.

a szeme vérben forgott.

a szemük pedig vérben forgott.

A verekedő szeme vérben forog,

egyes szurkolóknak szinte vérben forgott a szemük,

és az üveg mögött vérben forog a szeme.

Kinek addigra már a szeme is vérben forgott.

Kinek forog itt vérben a szeme?

meg nem forgott ettől vérben a szemük.

mivel az Úr seregeinek szeme igencsak vérben forgott.

Szeme vérben forgott.

◀ ◻ ▶ ◀ ◻ ▶ ◀ ≡ ▶ ◀ ≡ ▶ ◀ ≡ ▶ ◀ ≡ ▶

Mazsola - a magyar igel bővítményszerkezet vizsgálata - Mozilla Firefox

Élő Szerkesztés Nézet Ugrás Könyvtárak Eszközök Súgó

http://camel/cgi-bin/mazsola/mazsola_hun.pl

Ugrás

Google Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs...

Korpusz: Magyar Nemzeti Szövegtár

Igétő:

Nem: ☐ Eset/névtű: múlva Nem: ☐ Vonzattű:

Nem: ☐ Eset/névtű: Nem: ☐ Vonzattű:

Nem: ☐ String:

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

Eloszlás:

A Mazsola olyan lekérdezésekre van optimalizálva, ahol az ígét megadjuk. Ige nélküli lekérdezések is megengedettek (és érdekes adatokkal szolgálhatnak) de a lefuttatásuk akár 3-4 percig is tarthat.

21579 találat. [lesz](#) [1852] [elér](#) [150] [visszatér](#) [213] [visszajön](#) [159] [kezdődik](#) [141] [kerül](#) [353] [megjelenik](#) [203] [elérik](#) [114] [kiderül](#) [192] [megkezdődik](#) [73] [meghal](#) [142] [utaz](#) [44] [távozik](#) [31] [van](#) [471] [jön](#) [191] [indul](#) [168] [találkozik](#) [138] [megérkezik](#) [100] [jelentkezik](#) [116] [ér](#) [108] [emlékezik](#) [56] [mond](#) [223] [kap](#) [177] [áll](#) [169] [lép](#) [126] [hall](#) [58] [lát](#) [154] [elkészül](#) [77] [lejár](#) [68] [utazik](#) [42] [hoz](#) [117] [vállal](#) [110] [dönt](#) [106] [érik](#) [64] [hallik](#) [58] [tart](#) [128] [vesz](#) [126] [megy](#) [109] [érkezik](#) [90] [rendez](#) [76] [megkap](#) [68] [elhagy](#) [64] [átad](#) [64] [megkezd](#) [62] [kijön](#) [52] [megszólal](#) [51] [jut](#) [90] [folytat](#) [73] [megtud](#) [61] [megismétel](#) [50] [bekövetkezik](#) [47] [előkerül](#) [42] [dolgoz](#) [34] [vár](#) [74] [érez](#) [69] [megszűnik](#) [49] [folytatódik](#) [32] [távozik](#) [28] [megisméltődik](#) [21] [tesz](#) [88] [ír](#) [71] [talál](#) [70] [ül](#) [57] [tárgyal](#) [56] [követ](#) [55] [megtalál](#) [48] [eltűnik](#) [43] [szabadul](#) [38] [letartóztat](#) [36] [megjön](#) [33] [hazajön](#) [31] [elkezdődik](#) [23] [ad](#) [78] [számít](#) [55] [elmegy](#) [45] [befejez](#) [35] [kilép](#) [33] [meglesz](#)

Kész







Korpusz: Magyar Nemzeti Szövegtár

Igető: bele.*

Nem: ☐ Eset/névutó: beNem: ☐ Vonzattő: Nem: ☐ Eset/névutó: Nem: ☐ Vonzattő: Nem: ☐ String: Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

49600 találat. ez [2283] sérülés [447] ami [888] dolog [628] víz [478] élet [464] levegő [269] eb [182] csapda [171] munka [382] vita [346] arc [266] zs [261] játék [233] világ [287] minden [344] helyzet [255] szöveg [191] részle [226] könyv [188] sors [162] tükör [136] beszélgetés [128] gödör [98] belügy [172] kör [171] politika [161] vers [151] leves [80] kérdés [214] döntés [174] mely [144] folyamat [138] vállalkozás [125] közép [123] folyó [108] fül [103] bőr [99] ka [119] háború [118] száj [106] kategória [99] éjszaka [89] fej [110] lélek [101] hiba [97]

A set of small navigation icons typically found in Beamer presentations, including symbols for back, forward, search, and other slide controls.





Korpusz:

Igető:

Nem: ☐ Eset/névutó:

Nem: ☐ Vonzattő:

Nem: ☐ Eset/névutó:

Nem: ☐ Vonzattő:

Nem: ☐ String:

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

A Mazsola olyan lekérdezésekre van optimalizálva, ahol az igit megadjuk. Ige nélküli lekérdezések is megengedettek (és érdekes adatok 3-4 percig is tarthat).

2211 találat. [az](#) [514] [ő](#) [206] [ez](#) [204] [ami](#) [83] [amely](#) [78] [maga](#) [74] [ők](#) [49] [te](#) [33] [eredmény](#) [33] [aki](#) [42]
[\[15\]](#) [fiú](#) [17] [mely](#) [12] [csapat](#) [11] [múlt](#) [10] [mi](#) [13] [százalék](#) [11] [ti](#) [9] [származás](#) [6] [mivolt](#) [6] [elismerés](#) [6] [dolg](#) [7] [hagyomány](#) [6] [apa](#) [6] [cim](#) [6] [stb](#)

adat

Miért lennék büszke a személyi adataimra?

Miért lennék büszke a személyi adataimra?

akaraterő

- Akkor most nagyon büszke lehet az akaraterőjére.

aki

akikre az erdélyi magyarság előző korszakban végzett munkájuk révén büszke volt,

akikre büszkék lehetünk,

akikre büszkék lehetünk,

akikre büszkék lehetünk.

akikre büszkék lehetünk.

akikre büszkék lehetünk

akikre büszkék vagyunk!

* Akikre büszkék vagyunk

Akikre büszkék vagyunk:

Akikre büszkék vagyunk! -

Akikre büszkék vagyunk

Mazsola - a magyar igel bővítményszerkezet vizsgálata - Mozilla Firefox

Éjl Szerkesztés Nézet Ugrás Könyvjelzők Eszközök Súgó

http://camel/cgi-bin/mazsola/mazsola_hun.pl

Ugrás

Google Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs...

Korpusz: Magyar Nemzeti Szövegtár

Igető:

Nem: ☐ Eset/névutó: ért Nem: ☐ Vonzattó:

Nem: ☐ Eset/névutó: Nem: ☐ Vonzattó:

Nem: ☐ String: felelősség

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

Eloszlás:

A Mazsola olyan lekérdezésekre van optimalizálva, ahol az ígét megadjuk. Ige nélküli lekérdezések is megengedettek (és érdekes adatokkal szolgálhatnak) de a lefutásuk akár 3-4 percig is tarthat.

3824 találat. [műsorváltozás](#) [178] [helyesség](#) [70] [kár](#) [134] [tett](#) [75] [sors](#) [86] [döntés](#) [100]

[következmény](#) [64] [merénylet](#) [54] [helyzet](#) [82] [történet](#) [40] [kudarcc](#) [40] [tevékenység](#) [52] [baleset](#) [37] [bűn](#) [36] [jövő](#) [40]

[hiba](#) [37] [biztonság](#) [35] [történetek](#) [25] [halál](#) [33] [cselekedet](#) [22] [amely](#) [52] [működés](#) [27] [veszteség](#) [26] [munka](#) [33] [kialakulás](#) [20]

[mulasztás](#) [18] [incidens](#) [16] [atomkár](#) [10] [tartalom](#) [20] [ő](#) [30] [állapot](#) [19] [mindez](#) [17] [akció](#) [17] [tragédia](#) [15] [alakulás](#) [14] [leltárihiány](#) [8] [ők](#) [24] [ügy](#) [22]

[intézkedés](#) [16] [közösség](#) [15] [mindaz](#) [14] [megőrzés](#) [12] [gyilkosság](#) [12] [ez](#) [29] [magyar](#) [22] [minden](#) [20] [semmi](#) [17] [élet](#) [17] [esemény](#) [14] [végrehajtás](#) [13] [ellátás](#) [13]

[kijelentés](#) [12] [romlás](#) [10] [olajügy](#) [10] [vérengzés](#) [8] [eltulajdonítás](#) [7] [kötelezettség](#) [12] [vagyon](#) [11] [támadás](#) [11] [magyarország](#) [11] [cselekmény](#) [10] [adottság](#) [9] [jogsértés](#) [8]

[hitelesség](#) [8] [sikertelenség](#) [7] [zeikóútközés](#) [6] [pénz](#) [13] [gyermek](#) [11] [felvétel](#) [10] [teljesítés](#) [9] [önmaga](#) [9] [fenntartás](#) [9] [tartozás](#) [8] [robbantás](#) [8] [kormányzás](#) [8] [betartás](#) [8]

[meggyilkolás](#) [7] [valódiság](#) [6] [kegyetlenkedés](#) [6] [szó](#) [12] [terület](#) [11] [probléma](#) [9] [magatartás](#) [8] [felhasználás](#) [8] [felelősség](#) [8] [büncselekmény](#) [8] [visszaélés](#) [7] [gazdálkodás](#) [7] [egészség](#) [7] [csőf](#) [7]

[bűntett](#) [7] [terrorizmus](#) [6] [keletkezés](#) [6] [felszabadítás](#) [6] [elvezetés](#) [6] [kapcsolat](#) [9] [adat](#) [9] [védelem](#) [8] [társadalom](#) [8] [család](#) [8] [megvalósítás](#) [7] [viselkedés](#) [6] [megsértés](#) [6] [elmaradás](#) [6] [elővetés](#) [6]

[botrány](#) [6] [vakum](#) [8] [orszag](#) [8] [mely](#) [8] [víg](#) [7] [dokk](#) [7] [tárog](#) [7] [nyelvtan](#) [6] [minőség](#) [6] [leír](#) [6] [ember](#) [7] [mink](#) [6] [gyermek](#) [6] [lehet](#) [6] [esemény](#) [6] [szokás](#) [6] [sz](#) [10] [szokás](#) [6] [sz](#) [6]

abortusz
ahogyan férfiak milliárdjai harítják el az abortuszért való felelősségüket.

adat
A felhasználói szerződésben az i-drive sem vállal semmilyen felelősséget a felhasználók adataiért. >> www.idrive.com
A nőgrádi munkabeszüntető arányáról már-már titkosszolgálati eszközökkel beszerzett adatokért a tudósító nem vállalhat felelősséget, a többi felhasználó adataiért az egyetlen semmi nem felelősséget nem vállal.

Kész

Mazsola - a magyar igel bővítményszerkezet vizsgálata - Mozilla Firefox

Éjj Szerkesztés Nézet Ugrás Könyvjelzők Eszközök Súgó

http://camel/cgi-bin/mazsola/mazsola_hun.pl

Ugrás

Google Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs... Mazs...

Korpusz: Magyar Nemzeti Szövegtár

Igető:

Nem: ☐ Eset/névutó: ért Nem: ☐ Vonzató: Nem: ☐ Eset/névutó: Nem: ☐ Vonzató: Nem: ☐ String: felelősség

Teljes mondatlefedés: ☐

Mehet

Eloszlás:

3824 találat. [vállal](#) [1287] [terhel](#) [565] [tartozik](#) [331] [visel](#) [238] [von](#) [209] [hárít](#) [117] [érez](#) [183]

[megállapít](#) [24] [elhárít](#) [16] [van](#) [49] [elismer](#) [18] [tesz](#) [24] [felel](#) [16] [háru](#) [10] [lesz](#) [24] [alkalmaz](#) [13] [átjárít](#) [8] [átvesz](#) [9] [varr](#) [7] [kezdemenyoz](#) [8] [ér](#) [7] [érk](#) [6] [vala](#) [9]

olcs [6] követel [6] éri [6] bocsát [6] [6] [6] [6]

ad

Egyébként valószínűleg én sem éreznék kisebb felelősséget adott esetben a gyerekeimért, hogy a rendkívül sok bírálatot kiváltó kampányért kizárólag a párt bécsi szervezetét terhelje a felelősség. * Thomas Klestil elnök a várakozás semmiféle "Einfühlung" nem adhat fölmentést a múlt ballépéseire viselt felelősség alól.

aggódik

A hazánkért felelősséget érző tudósok, művészek, politikusok, de az átlagos gondolkodó emberek is méltán aggódnak a magyar népesség csökke, aki érezve felelősséget ösztönöz aggódott a Lapért, a Házért és a tartomány sorsáért.

Soltis Lajos a nagy viharok közt saját egzisztenciájáért és a felelősség súlyától egyaránt komikusan aggódik a királyfiak nevelőjeként.

akár

amelynek pedig a felelőssége a MÁÉRT összehívása, valamint nem akarja, és büntetőjogi felelősségre vonást akar a szerinte elhibázott gazdaságpolitikáért.

hogy a hatalommal rendelkező, ebből következően az ország és a nép sorsának alakulásáért felelősséggel tartozó politikai erők - igazából és alakít

csak a közönségért felelősséget érző egyének, a kollektív individuumok alakíthatják a közös jövőt.

csak a közönségért felelősséget érző egyének, a kollektív individuumok alakíthatják a közös jövőt.

alátámaszt

amikor az ad_hoc bizottság, a könyvvizsgáló és más szakemberek megállapításai egyértelműen alátámasztották a városi sportélet gazdasági me

A Realbank felelősségét a Realbróker tevékenységéért - a tulajdonviszonyok alapján - információk szerint az 1998-ban a Coopers and Lybrand

Kész

A set of small navigation icons typically found in Beamer presentations, including symbols for back, forward, search, and other slide controls.

HOZZÁFÉRÉS

Az MNSZ-szel közös regisztráció után szabadon hozzáférhető.

<http://corpus.nytud.hu/mazsola>

HOZZÁFÉRÉS

Az MNSZ-szel közös regisztráció után szabadon hozzáférhető.

<http://corpus.nytud.hu/mazsola>

Köszönjük a figyelmet!